

Materialet er finansieret af Ph.d.-rådet for Uddannelsesforskning og Danmarks Frie Forskningsfond (sagsnummer 0132-00208B)

Den Lille Rødhætte / Little Red Riding Hood / Rotkäppchen / 小红帽

Lærervejledning til forløb om Rødhætte i 1. klasse

I dette forløb skal eleverne arbejde med eventyret om 'Den Lille Rødhætte'. Hensigten med forløbet er at skabe rum for udvikling af sproglig opmærksomhed ved at arbejde med en flersprogethedsdidaktik, der inddrager den sproglige mangfoldighed, der findes i klasserummet, i samfundet og i verden.

I forløbet, der består af 13 lektioner, arbejder eleverne med tre former for sproglig opmærksomhed, der retter sig mod forskellige niveauer af sproget:

- *Praktisk sproglig opmærksomhed: Eleverne eksperimenterer med sproget, bruger sproget kreativt og fantasifuldt og leger med sproget og dets muligheder. Det ses fx i klippe-klistre-legen, hvor eleverne laver nye titler ved at blande sprogene eller i vendespillet, hvor eleverne leger med farver på dansk, engelsk og maori.*
- *Metasproglig opmærksomhed: Eleverne taler om sprog og reflekterer over ligheder og forskelle mellem sprog. Det ses fx i billedhistorien, når eleverne begrundet rækkefølgen for billederne i eventyret eller i klassesamtaler, hvor eleverne taler om transparente ord og forklarer, hvordan sprogene ligner hinanden.*
- *Kritisk sproglig opmærksomhed: Eleverne forholder sig kritisk til sproget, måden sproget bruges på og hvilken betydning det har, at sprog bruges på forskellige måder. Det ses fx når eleverne tager kritisk stilling til, hvor meget et eventyr må ændres, før det ikke er et eventyr længere eller når eleverne giver udtryk for, om det er et problem, at eventyr findes på mange forskellige sprog.*

I forløbet arbejder eleverne med dansk og engelsk, som de kender fra skolens undervisning. Eleverne møder derudover både det germanske sprog tysk, det romanske sprog spansk samt de nordiske sprog færøsk, svensk og norsk. Derudover stifter eleverne bekendtskab med andre sprog, bl.a. minoritetssproget tyrkisk, det globalt udbredte sprog kinesisk, det indfødte newzealandske sprog maori samt det gamle egyptiske sprog. Forløbet skaber endvidere løbende mulighed for, at eleverne kan integrere deres egne sproglige ressourcer, fx andre førstesprog end dansk eller andre sprog, som eleverne har lært, fx via venner, familie, medier eller rejser.

Forløbet kan med fordel laves som et tværfagligt emne i et samarbejde mellem sprogfagene dansk og engelsk, fx som en 'sproguge', hvor klassens sprogtimer i én uge bruges på forløbet.

Materialet er udviklet med inspiration fra Kervran, M. (2006, 2012) (red.). Les langues du Monde au Quotidien – Cycle 2. Scérén.

I undervisningsmaterialet indgår følgende:

- [Samtalelektie](#)
- Fem elevark:
 - o [Elevark 1: Tal til tal](#)
 - o [Elevark 2: Det hieroglyfiske alfabet](#)

- Elevark 3: Vendespil med farver
- Elevark 4: Billedhistorie
- Elevark 5: Rødhættes kurv
- Fire lærerark:
 - Lærerark 1: Tal på forskellige sprog
 - Lærerark 2: Rødhætte på egyptisk
 - Lærerark 3: Farver på maori
 - Lærerark 4: Historien om Den Lille Rødhætte

Derudover findes følgende ekstramateriale:

- Ekstraopgave 1: Læseteater 'Little Red Riding Hood'

Lektion	Indhold
1-2	<p>Introduktion til forløbet: <i>I denne uge skal vi arbejde med et eventyr på dansk og engelsk, men også på en masse andre sprog. Vi skal arbejde med eventyret om 'Den Lille Rødhætte'. Læreren skriver den danske titel op på tavlen: Er der nogen, der kender eventyret? Eventyret hedder 'Little Red Riding Hood' på engelsk. Kender I eventyret om Rødhætte på andre sprog?</i></p> <p>Forsidesammenligning: Læreren har på forhånd fundet og printet den danske, engelske, tyske, spanske samt kinesiske forside af eventyret 'Den Lille Rødhætte' ud. Læreren deler forsiderne på dansk, engelsk, tysk og spansk ud parvist til eleverne. Eleverne lægger forsiderne ud på bordet og sammenligner dem med fokus på både billede og tekst. Læreren initierer herefter en klassesamtale om ligheder og forskelle mellem forsiderne. Læreren deler til sidst den kinesiske forside ud til eleverne, men fortæller ikke, hvilket sprog, forsiden er på. Eleverne gætter på, hvilket sprog det er og læreren initierer afslutningsvis en klassesamtale med fokus på den kinesiske forside.</p> <p>INFO TIL LÆREREN De forskellige forsider kan findes ved at søge på følgende titler på google. Vælg gerne forsider, der har både ligheder og forskelle i billede og tekst.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dansk: 'Den Lille Rødhætte' - Engelsk: 'Little Red Riding Hood' - Tysk: 'Rotkäppchen' - Spansk: 'Caperucita Roja' - Kinesisk: '小红帽' (小=lille, 红 = rød, 帽 = hætte) <p>Forslag til opmærksomhedspunkter:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Billedplan: <i>Hvordan ligner forsiderne hinanden, hvis I kigger på billedet – og hvordan er de forskellige?</i> Klassen kan fx tale om, hvordan ulven og Rødhætte ser ud. - Farven rød: <i>Farven rød er med i alle titlerne. Kan I finde 'rød' på de forskellige sprog? Hvordan kunne I finde det? Hvor står 'rød' henne i de forskellige titler?</i> Klassen kan tale om transparens, da farven rød starter med 'r' på alle sprogene samt om, at rækkefølgen på ordene er forskellig fra sprog til sprog, fx står det spanske 'roja' til sidst i sætningen. - Kinesisk forside: <i>Kan I gætte, hvilket sprog denne forside er på? Hvorfor gætter I på netop det sprog? Kan I gætte, hvad de tre kinesiske tegn betyder? Hvorfor tror I, at tegnene betyder det?</i> Klassen kan tale om, at der findes mange forskellige skriftsprog og at kinesisk er et af de skriftsprog, hvor man ikke skriver enkelte bogstaver, men i stedet tegn.

Klippe-klistre-leg: Eleverne klipper de fem titler fra forsiderne ud i enkelte ord og danner i par nye titler, hvor sprogene blandes (fx *Red Käppchen*, *Little roja hætte*, *Den /A red caperucita*). Eleverne danner så mange titler som muligt. Læreren deler et stykke papir ud, som eleverne klistrer deres titler fast på. Eleverne viser og fortæller hinanden om deres titler. Læreren hænger elevernes titler op på væggen.

Opsamling og kritisk sproglig opmærksomhed: Læreren initierer en klassesamtale: *Hvorfor tror I, at der findes eventyr på forskellige sprog? Er det et problem, at eventyrer findes på forskellige sprog? Hvorfor (ikke)?*

Samtalelektie (samtalelektie): Eleverne får en samtalelektie for, hvor de sammen med deres forældre skal skrive titlen på eventyret ned på de(t) sprog, som forældrene kender eventyret på. Eleverne kan derudover farvelægge tegningen af Rødhætte. Samtalelektien udleveres i en konvolut og skrives i ugeplanen.

3

Tal-til-tal (elevark 1): Læreren deler [elevark 1](#) ud til eleverne og viser elevarket på smartboard. Eleverne inviteres til først at udfylde Rødhættes navn på et andet sprog på elevarket. Læreren stilladserer elevernes arbejde og gennemgår i plenum de engelske tal 1-5. Eleverne sætter streg mellem de engelske tal. Eleverne arbejder herefter individuelt med at løse resten af opgaven med tal på svensk, dansk, færøsk og tyrkisk. Eleverne prøver både at læse og sige ordene højt. Eleverne kan herefter farvelægge tal-til-tal-tegningen.

Opsamling (lærerark 1): Læreren viser [lærerark 1](#) på smartboard og initierer en klassesamtale om ligheder og forskelle mellem tallene på de forskellige sprog.

INFO TIL LÆREREN

Samtalen kan med fordel fokusere på både ligheder og forskelle mellem sprogene (horizontalt) samt på ligheder og forskelle mellem tallene (vertikalt). Læreren kan med fordel afspille oplæsningen af tallene, så eleverne både kan se og lytte til sprogene/tallene.

Engelsk ▶	Svensk ▶	Dansk ▶	Færøsk ▶	Tyrkisk ▶
one	ett	en	eitt	bir
two	två	to	tvey	iki
three	tre	tre	trý	üç
four	fyra	fire	fýra	dört
five	fem	fem	fimm	beş

Der kan fx spørges ind til:

- *Hvor mange forskellige sprog kan I se på elevarket? Hvilke sprog tror I, at tallene er skrevet på? Hvorfor gætter I på netop de sprog?*

	<ul style="list-style-type: none"> - Hvilke tal ligner hinanden – og hvilke gør ikke? Hvilke tal lyder som hinanden – og hvilke gør ikke? Hvordan ligner/lyder de som hinanden? - Hvordan ligner sprogene hinanden? Er der nogle sprog, der er meget ens? Er der nogle sprog, der er meget forskellige? Læreren retter elevernes opmærksomhed mod den store transparens mellem de skandinaviske sprog dansk, færøsk og svensk. Klassen kan fx også tale om, at man i det tyrkiske alfabet bruger nogle lidt andre bogstaver end i det latinske alfabet.
4-5	<p><i>Vi har nu set, hvordan man kan skrive Rødhætte på mange forskellige sprog og vi har lavet en tal-til-tal-tegning af Rødhætte. I denne dobbeltlektion skal vi arbejde med egyptiske tegn, som hedder hieroglyffer.</i></p> <p>Hieroglyfopgave (elevark 2 og lærerark 2): Læreren deler elevark 2 ud til eleverne og inviterer eleverne til at skrive titlen på eventyret på et andet sprog på elevarket. Læreren viser herefter lærerark 2 på smartboard og initierer en klassesamtale om det hieroglyfiske alfabet og om, hvordan Rødhættes navn ser ud på egyptisk. Læreren gennemgår Rødhættes navn hieroglyf for hieroglyf og eleverne byder ind med, hvilket latinsk bogstav hver hieroglyf svarer til. Læreren skriver de latinske bogstaver under hieroglyfferne. Læreren retter elevernes opmærksomhed mod, at der ikke findes æ, ø og å på egyptisk samt mod, at det latinske bogstav 'c' kan skrives på to forskellige måder på egyptisk, afhængigt af om c'et udtales som en k-lyd (=skål) eller en s-lyd (=stok).</p> <p>INFO TIL LÆREREN Der kan fx spørges ind til:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kan I gætte, hvad dette tegn er for et bogstav i det latinske alfabet? - Hvorfor tror I, at dette latinske bogstav svarer til denne hieroglyf? - Hvorfor tror I, at de egyptiske tegn ser ud som de gør? - Hvad gør man, når der ikke findes æ, ø og å? - Hvad gjorde man i gamle dage med æ, ø og å? - Hvilken strategi er der brugt på lærerark 1 ift. ø og å? - Hvordan skriver man 'c' med hieroglyffer? - Hvordan skriver man fx 'Carl' (k-lyd = skål) og 'Celia' (s-lyd = stok)? <p>Skriv dit navn på egyptisk Læreren fortæller eleverne, at de nu skal skrive deres egne navne med hieroglyffer. Læreren deler papir ud til eleverne og beder eleverne om at skrive deres navn, så det fylder hele papiret. Læreren samler til sidst klassens egyptiske navne ind og hænger dem op på væggen.</p> <p>Gætteleg: Klassen gætter med støtte fra elevark 2 på, hvilke navne der er hvis. Der kan løbende i forløbet vendes tilbage til denne gætteleg, fx hvis der er fem minutter tilbage af en lektion.</p>
6-7	<p><i>Kan I huske, at der var en bestemt farve der gik igen på alle forsiderne af Rødhætte på de forskellige sprog? Hvilken farve var det? Hvad hedder 'rød' på engelsk og på andre sprog, vi kender? I denne dobbeltlektion skal vi arbejde med farver.</i></p> <p>Farvesang: Eleverne lytter til sangen med farver på engelsk og maori flere gange og synger med: https://www.youtube.com/watch?v=ZnbbD3Gtm9Q</p>

Vendespil med farver (lærerark 3 og elevark 3): Læreren viser lærerark 3 på smartboard og klassen prøver i fællesskab at sige ordene på maori højt. Læreren deler herefter elevark 3 ud til eleverne og eleverne klipper parvist brikkerne ud. Eleverne placerer brikkerne med farver på den ene halvdel af bordet og brikkerne med ord på den anden side af bordet. Eleverne spiller parvist vendespil med farver på dansk, engelsk og maori. Mens eleverne spiller vendespil, viser læreren lærerark 3 på tavlen, så eleverne kan huske farverne på maori. Hvis der er elever i klassen, der kender farverne på andre sprog, kan disse elever bruge den sidste side på elevark 3 til at lave nye brikker på andre sprog. Eleverne kan evt. bruge børnestavning, hvis de ikke kan skrive på deres sprog.

INFO TIL LÆREREN

I vendespillet indgår farverne rød, grøn, blå, gul, sort og hvid på dansk, engelsk og maori:

Dansk	Engelsk	Maori
rød	red	whero
grøn	green	kākāriki
blå	blue	kikorangi
gul	yellow	kowhai
sort	black	pango / mangu
hvid	white	mā

Bevægelsesleg: Eleverne kommer ud på gulvet og leger legen 'find something'. Læreren siger '*find something that is...blue*'. Eleverne går rundt i klasselokalet, finder noget, der er blå og peger på det. Læreren spørger eleverne, om de kender farven 'blue' på et andet sprog: *Kan I fx huske, hvad blå hedder på maori?* Legen fortsætter og eleverne finder noget, der fx er hvidt.

Opsamling på samtalelektie: Eleverne samles i en rundkreds og fortæller om deres samtale med forældrene. Læreren samler alle samtalelektierne ind og lægger dem ind i rundkredsen, så alle elever kan se de forskellige titler og tegninger. Læreren fokuserer på sproglig anerkendelse af klassens flersprogede ressourcer. Eleverne tæller alle klassens sprog. Læreren hænger til sidst de forskellige titler op på væggen.

8

Spansk historie om Rødhætte: Eleverne lytter til og ser historien om Rødhætte: <https://www.youtube.com/watch?v=QncM6hIPLo0>. Eleverne ser videoen to gange. Den første gang ser de hele videoen, den anden gang stopper læreren videoen løbende og taler med klassen om indholdet i historien. Læreren initierer en klassesamtale om, hvad eleverne kan forstå, hvorfor de kan forstå det og om, hvad eventyret handler om. Klassen taler bl.a. om, hvad Rødhætte har i sin kurv (=kage, frugt og honning). Hvis der er elever i klassen, der forstår spansk, kan disse elever inviteres til at fortælle, hvad der bliver sagt i historien.

	<p><u>INFO TIL LÆREREN</u></p> <p>Den spanske historie ses uden undertekster. Når klassen ser historien anden gang, pauser læreren historien undervejs og zoomer ind på udvalgte scener. Eleverne bruger billederne til at gætte, hvad der sker i historien.</p> <p>En oplagt scene kan fx være scenen, hvor ulven går den lige vej og Rødhætte den lange, snoede vej, eller scenen, hvor Rødhættes og bedstemors hus vises og der står 'Caperocita' ved Rødhættes hus og 'abuela' ved bedstemorens hus.</p> <p>Der kan her fx spørges ind til:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Hvad tror I, at de siger i historien her? Hvordan kan I gætte, at det er det, der bliver sagt?</i> - <i>Hvad tror I, at 'Caperucita' og 'abuela' betyder? Hvordan kan I gætte, at det betyder 'Rødhætte' og 'bedstemor'?</i> - <i>Hvad tror I, at Rødhætte har i sin kurv?</i> <p>Højtlesning: Eleverne kommer ud på gulvet og lægger sig på ryggen. Læreren har på forhånd fundet en egnet version af 'Den Lille Rødhætte' på dansk. Læreren læser eventyret højt for eleverne og initierer en klassesamtale om, hvad eventyret handler om.</p>
9-10	<p>Norsk Rødhætte-sang: Eleverne lytter til sangen flere gange og synger med https://www.youtube.com/watch?v=SKYpeMSYN7o. Anden gang eleverne lytter til sangen, stopper læreren videoen undervejs og taler med klassen om de forskellige scener i sangen: <i>Hvad sker der i denne scene? Kan vi forstå, hvad de synger? Hvorfor kan vi forstå det?</i> Klassen taler også om, hvad Rødhætte har i sin kurv (=ugeblad, brød, bolsjer).</p> <p><u>INFO TIL LÆREREN</u></p> <p>Den norske Rødhætte-sang følger den traditionelle opbygning i eventyret og fortæller blot eventyret via en sang. Det norske er meget transparent til dansk og eleverne vil opleve, at de forstår rigtig meget af sangen. For at tydeliggøre den store lighed mellem norsk og dansk, kan læreren fx bede eleverne om at klappe sig selv på skulderen, hver gang de hører et ord eller en sætning, som de forstår. På denne måde bliver det tydeligt, at eleverne faktisk forstår næsten alt.</p> <p>Billedhistorie (lærerark 4 og elevark 4): Læreren viser lærerark 4 på smartboard og læser eventyret højt for eleverne. Læreren deler herefter billedhistorien ud fra elevark 4. Eleverne får til opgave at klippe billederne ud og placere dem i den rigtige rækkefølge.</p> <p><u>INFO TIL LÆREREN</u></p> <p>Billedhistorien består af ti billeder.</p> <p>Rækkefølgen på billedhistorien er:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Rødhætte og mor foran hvidt hus 2. Mor giver Rødhætte kurv 3. Rødhætte møder ulv i skov 4. Ulv sluger bedstemor 5. Rødhætte ser ulv ligge i bedstemors seng 6. Rødhætte spørger ulv, hvorfor den har så store ører og øjne 7. Rødhætte spørger ulv, hvorfor den har så store hænder og mund 8. Ulv sluger Rødhætte 9. Jæger kommer forbi bedstemors hus 10. Ulv falder i brønden

Opsamling i plenum og kritisk sproglig opmærksomhed (lærerark 4): Læreren samler op på elevernes arbejde og læser igen historien højt fra [lærerark 4](#) tekststykke for tekststykke. Læreren initierer en klassesamtale, hvor eleverne fortæller om og begrundes deres rækkefølge på billedhistorien. Læreren spørger til sidst eleverne, hvilket billede de synes er det vigtigste i eventyret. Eleverne byder ind og begrundes deres valg.

INFO TIL LÆREREN

Der kan fx spørges ind til:

- *Hvordan kan det være, at I har placeret dette billede her?*
- *Hvordan kan I vide, at dette billede kommer før dette billede?*
- *Kunne man fx placere billedet med ulven, der falder i brønden, som det første billede? Hvorfor (ikke)?*
- *Kunne eventyret fx slutte med, at ulven slugte bedstemor og Rødhætte og jægeren ikke kom og reddede dem? Hvorfor (ikke)?*
- *Ville det være et problem, hvis eventyret havde en dårlig afslutning? Hvorfor (ikke)?*

11

Norsk Rødhætte-sang: Eleverne lytter til og synger med på sangen:

<https://www.youtube.com/watch?v=SKYpeMSYN7o>

Rødhættes kurv (elevark 5): Læreren deler [elevark 5](#) ud og eleverne inviteres til først at udfylde Rødhættes navn på et andet sprog på elevarket. Læreren fortæller eleverne, at de nu skal tegne og skrive det, som Rødhætte har i sin kurv i de forskellige historier, som klassen har arbejdet med. Læreren initierer en klassesamtale om, hvad Rødhætte har haft i kurven i de forskellige historier, som klassen har arbejdet med. Eleverne tegner det ind, som Rødhætte har i kurven på de forskellige sprog. Hvis eleverne kender eventyret på andre sprog end dem, klassen har arbejdet med, inviteres eleverne til også at tegne/skrive, hvad Rødhætte har i kurven i disse historier. Hvis eleverne har en kurv til overs, kan de fx også tegne/skrive det, som de selv ville putte i kurven, hvis de måtte bestemme.

INFO TIL LÆREREN

Rødhætte har følgende ting i kurven i de forskellige historier, som klassen har arbejdet med:

- Kage, frugt og honning (spansk historie)
- Vin og kage (dansk historie)
- Brød, bolsjer og ugeblad (norsk historie)

Opsamling og kritisk sproglig opmærksomhed: Eleverne fortæller, hvad de har tegnet/skrevet i kurvene og lærere initierer en klassesamtale om ligheder og forskelle mellem kurvens indhold.

	<p><u>INFO TIL LÆREREN</u></p> <p>Der kan fx spørges ind til:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Hvilke ting er ens i kurven og hvilke er forskellige?</i> - <i>Hvorfor tror I, at der er forskel på det, som Rødhætte har i kurven?</i> - <i>Er det et problem, at Rødhætte har forskellige ting i kurven? Hvorfor (ikke)?</i>
12	<p>Norsk historie om Rødhætte: Eleverne ser den norske historie om Rødhætte https://www.youtube.com/watch?v=fM9ttuAeSf8. Læreren initierer en klassesamtale om, hvad eleverne kan forstå, hvorfor de kan forstå det og om, hvilke ligheder og forskelle der er mellem den norske historie og de andre versioner af eventyret, som klassen har arbejdet med.</p> <p><u>INFO TIL LÆREREN</u></p> <p>Når eleverne ser den norske historie, vil de opleve, at historien er nem at forstå, fordi det norske sprog er meget transparent til dansk.</p> <p>Den norske historie indeholder flere humoristiske elementer, der gør historien sjov og levende. Fx kommenterer ulven på handlingen i historien, da han fortæller Rødhætte, at historien altså er, at ulven nu skal sluge Rødhætte. Til trods for de morsomme indslag holder historien sig dog til eventyrets oprindelige handling.</p> <p>Der kan med fordel samtales om eventyret som genre: <i>Er denne historie stadig et eventyr? Hvorfor (ikke)?</i></p> <p>Dansk historie om Rødhætte: Læreren viser herefter eleverne opsætningen af Rune T. Kiddes historie 'Den Lilla Møghætte og Pulven': https://www.youtube.com/watch?v=ShklUvKnSQg. Læreren initierer en klassesamtale om, hvilke ligheder og forskelle der er mellem den danske historie og de andre versioner af eventyret, som klassen har arbejdet med.</p> <p><u>INFO TIL LÆREREN</u></p> <p>Den danske historie er en moderne version af eventyret, hvor der leges med de karakteristiske genretræk ved eventyret. Historien trækker på de klassiske elementer fra eventyret, men vender op og ned på dem, så eventyret får en helt ny betydning. Rødhætte bliver fx ikke spist af ulven, men bliver skåret i småstykker af jægeren, som ender med at gifte sig med ulven.</p> <p>Der kan med fordel samtales om eventyret som genre: <i>Er denne historie stadig et eventyr? Hvorfor (ikke)?</i></p> <p>Opsamling og kritisk sproglig opmærksomhed: Læreren retter til sidst elevernes opmærksomhed mod, at der findes mange forskellige versioner af eventyret om 'Den Lille Rødhætte' og at der selv inden for det samme sprog, findes mange forskellige historier. Læreren initierer afslutningsvis en klassesamtale med fokus på eventyret som genre.</p>

	<p><u>INFO TIL LÆREREN</u></p> <p>Der kan fx spørges ind til:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Hvor meget må man ændre på et eventyr, førend det ikke er et eventyr længere?</i> - <i>Er de to historier, som vi lige har set, stadig eventyrer, selvom de er anderledes end det klassiske eventyr? Hvorfor (ikke)?</i> - <i>Er det et problem at ændre på eventyret på den måde, som de har gjort i den norske og danske historie? Hvorfor (ikke)?</i> - <i>Hvorfor tror I, at eventyret findes i så mange forskellige versioner?</i> - <i>Er det et problem, at eventyret findes i mange forskellige versioner? Hvorfor (ikke)?</i>
13	<p>Evaluering af forløbet: Læreren evaluerer forløbet med klassen og eleverne fortæller, hvad de synes, de har lært.</p>

Ekstramateriale

<p><u>Ekstraopgave 1: Læseteater 'Little Red Riding Hood'</u></p> <p>Tysk sang om Rødhætte: Eleverne lytter til og synger med på sangen om Rødhætte: https://www.youtube.com/watch?v=eQvFp4ZD4Hc. Læreren initierer en klassesamtale med afsæt i omkvædets fire spørgsmål: <i>Kan I gætte, hvad dette spørgsmål betyder? Hvordan kan I gætte det?</i></p> <p><u>INFO TIL LÆREREN</u></p> <p>Den tyske sang fungerer bl.a. som stilladsering for læseteatret, hvor Rødhætte-karakteren skal sige fire replikker på tysk. De fire replikker er de samme, som gentages i den tyske sang:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 'Was hast du für große Ohren?' - 'Was hast du für große Augen?' - 'Was hast du für große Hände?' - 'Was hast du für'n großes Maul?' <p>I de lektioner, hvor klassen arbejder med læseteatret, kan læreren med fordel afspille den tyske sang indledningsvist hver lektion, så eleverne løbende lytter til og øver sig på de tyske replikker. Når eleverne i læseteatret skal sige deres tyske replikker højt, handler det således ikke om, at eleverne skal kunne læse de tyske sætninger, men om at eleverne imiterer (dele af) en sang, som de har hørt mange gange.</p> <p>Læseteater (ekstraopgave 1): Eleverne får udleveret ekstraopgave 1 og sættes sammen i grupper á seks elever. Hver gruppe fordeler rollerne mellem sig. Læreren læser læseteatret højt for klassen replik for replik og beder eleverne gentage deres replikker. Ved de røde ord inviterer læreren eleverne til at tilføje andre sprog, som de kender. Klassen prøver til sidst at læse læseteatret igennem sammen i plenum. Eleverne læser herefter læseteatret igennem i deres grupper.</p>
--

INFO TIL LÆREREN

Læseteatret kan fx også laves som et rollespil, hvor grupperne øver sig på deres replikker og fremfører deres rollespil for klassen. For at eleverne bedre kan huske deres replikker, kan læreren med fordel koble bevægelse og fagter på de forskellige replikker, fx 'Ulven slugte bedstemor' (=hånden føres op til den åbne mund og der laves en synkebevægelse).

Eleverne kan løbende lave rekvisitter til rollespillet, fx en maske der passer til elevernes rolle. De elever, der er fortællere, kan fx lave en høj hat ud af karton. Eleverne kan derudover medbringe noget, som passer til deres rolle, fx et rødt tørklæde, et legetøjsgevær, en kurv etc.

Opsamling og kritisk sproglig opmærksomhed: Læreren initierer en klassesamtale med fokus på at blande sprogene: *Nu har vi lavet vores eget læseteater om Rødhætte. Vi brugte mange forskellige sprog. Hvad synes I om at bruge forskellige sprog? Er det et problem, at man blander sprogene? Hvorfor (ikke)?*